

# SOLICITUD DE VISADO DE ENTRADA EN JAPÓN

日本への査証発給申請書

見本  
SAMPLE

\*Exclusivo para Uso Oficial

写真 (のりで貼付)

(Espacio para foto)  
Aprox. 45mm x 45mm  
ó 2 x 2 pulgadas

(サイズは 45mm×45mm)

Apellidos (tal como aparecen en el pasaporte) 姓 (パスポート表記)

Nombre o nombres (tal como aparecen en el pasaporte) 名 (パスポート表記)

Otros nombres utilizados, si los hubiera 旧姓・旧名など (該当する方のみ)

Fecha de nacimiento 生年月日 Lugar de nacimiento 出生地  
(Día)/(Mes)/(Año) (Ciudad) (Estado o provincia) (País)

Sexo: Hombre  Mujer  Estado civil: Soltero/a  Casado/a  Viudo/a  Divorciado/a   
性別 男性 女性 婚姻状況 (独身・既婚・死別・離婚)

Nacionalidad o ciudadanía 国籍

Nacionalidades anteriores o diferentes, si las hubiera 前の国籍・その他の国籍 (現在の国籍と異なる場合のみ)

No. de ID personal otorgado por su Gobierno 国民登録番号 Pasaporteの種類 (外交・公用・一般・その他)

Tipo de pasaporte: Diplomático  Oficial  Ordinario  Otro

No. del pasaporte パスポート番号

Lugar de expedición パスポートの発行地 Fecha de expedición パスポートの発行日

Autoridad que emite パスポートの発行官庁 Fecha de validez 有効期間の満了日  
(Día)/(Mes)/(Año)

Motivo del viaje a Japón 渡航の目的

Periodo previsto de estancia en Japón 滞在予定日数

Fecha probable de entrada en Japón 日本到着予定日

Puerto de entrada en Japón 日本入国時の空港名 Nombre de nave o aerolínea 利用する航空会社の名前

Nombres y direcciones de hoteles o personas con los que el solicitante pretende alojarse 宿泊するホテルの名称または  
宿泊先となる人物の名前と住所

Nombre 宿泊するホテルの名称または宿泊先となる人物の名前 Tel. 連絡先となる電話番号

Dirección 宿泊するホテルの住所または宿泊先となる人物の住所

Fecha y duración de anteriores estancias en Japón 前回の日本渡航日 (いつからいつまで) & 滞在日数

Dirección de su domicilio actual (si posee más de uno, por favor, indíquelos todos)

申請人の住所 (複数の住所がある場合、そのすべてを記載)

Dirección 申請人 (来日する外国人) の住所

Tel. 申請人の電話番号 Tel. Móvil 申請人の携帯電話番号

Profesión u ocupación actual 申請人 (来日する外国人) の現在の職業

Nombre y dirección de la empresa para la que trabaja 申請人の勤務先の情報 (大学や各種学校を含む)

Nombre 申請人の勤務先 (通学先) の名称 Tel. 電話番号

Dirección 申請人の勤務先 (通学先) の住所

当日本語訳は在外公館及びその他関係機関とは一切関係ありません。

④ \*Profesión u ocupación de su socio / pareja (padres, si el solicitante es menor)  
配偶者の職業 (既婚者の方のみ) / 申請人が未成年者の場合は親の職業を記入

Fiador o garante en Japón (facilite por favor detalles del garante o persona a visitar en Japón). 日本側の身元保証人に関する情報

Nombre 日本側の身元保証人の氏名 (アルファベット表記) Tel. 身元保証人の電話番号

⑤ Dirección 日本側の身元保証人の住所 (アルファベット表記)

Fecha de nacimiento 生年月日 性別 男性 女性  
Sexo: Hombre  Mujer   
(Día)/(Mes)/(Año)

Relación con el solicitante 申請人 (来日する外国人) との関係

Profesión u ocupación actual y puesto 日本側の身元保証人の職業

Nacionalidad y situación legal en Japón 日本側の身元保証人の国籍 (外国人が身元保証人の場合は在留資格も記入)

招へい人の情報 (身元保証人と同じ場合は "Igual que arriba" と記載)

Persona invitante en Japón: (Escriba "Igual que arriba" si la persona invitante y el garante son la misma).

Nombre 日本側の招へい人 (招待する人) の氏名 Tel. 招へい人の電話番号

⑥ Dirección 日本側の招へい人 (招待する人) の住所

Fecha de nacimiento 生年月日 性別 男性 女性  
Sexo: Hombre  Mujer   
(Día)/(Mes)/(Año)

Relación con el solicitante 申請人 (来日する外国人) との関係

Profesión u ocupación actual y puesto 日本側の招へい人 (招待する人) の職業

Nacionalidad y situación legal en Japón 日本側の招へい人の国籍 (外国人が招へい人の場合は在留資格も記入)

\*Notas / circunstancias especiales, si las hubiere 申請にあたっての特別な事情や理由 (\* ある場合のみ)

Alguna vez:

はい いいえ

- 日本または他の国で犯罪もしくは違法行為の有罪判決を受けたことがありますか? Si  No
- 日本または他の国で 1 年以上の懲役もしくは禁錮の刑に処せられたことがありますか? \*\* Si  No
- 不法残留もしくは法律や規則に違反し、日本または他の国から国外退去処分を受けたことがありますか? Si  No
- 日本または他の国で麻薬、大麻、あへん、覚醒剤または向精神薬の取り締まりに関する法令に違反して、有罪判決もしくは処罰を受けたことがありますか? \*\* Si  No
- 売春またはその周旋、売春の勧誘、その場所の提供その他売春に直接に関係がある業務に従事したことがありますか? Si  No
- 人身取引等を行い、そそのかし、またはこれを共助しことがありますか? Si  No

\*\* 刑の執行が猶予された場合であっても、有罪判決を受けた場合は、"Si" にチェックをしてください。

もし、上記の質問に"はい"がある場合は、詳細を記述してください。

私は上記の内容が真実で正しいことを宣言します。私は日本入国時に入国管理局によって、在留資格と滞在期間が決定されることを理解しています。仮に日本大使館・総領事館からビザが発給されたとしても、入国審査の結果によっては日本へ上陸できないことを理解しています。私は日本大使館・総領事館、代理申請機関へ個人情報を提供すること及び日本大使館・総領事館、代理申請機関へ所定の手数料を支払うことに同意します。

⑧ Fecha de solicitud 申請 (作成) 年月日 Firma del solicitante 申請人 (来日する外国人) の自筆署名  
(Día)/(Mes)/(Año)

\* Rellenado no imprescindible

本申請書に記載された個人情報については、「行政機関の保有する個人情報の保護に関する法律」に基づき適切に管理されます。保有された個人情報は、同法に則り、ビザ申請の処理等の必要な範囲においてのみ使用されます。

当日本語訳は在外公館及びその他関係機関とは一切関係ありません。